



Հ.Մ.Ը.Մ.-Ի ԳԼԵՆԴԵԼԻ ԱՐԱՐԱՏ ՄԱՍՆԱՃԻԴԻ
ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ԲԱԺԱՆՄՈՒՆՔ

Homenetmen Glendale Ararat Chapter
Cultural Division

Get to Know...

Volume 5, Issue 9

September, 2012



What is Love? *by* **Derenik Demirjian**

What is love's fake happiness?
-- Just one black, sadistic serpent...
And he, whose heart turns into its nest,
Shall bear its grievance in dim darkness...

Love is a nasty spring-awakened snake
So do stay away, lest you get pricked...
Look at my sad heart, about to break,
And all the dark tears that I shed...

Translated by Tatul Sonentz

Մերն ի՞նչ է, Վայելքն ի՞նչ է,-
Մե՛ն ու դաժան օձ է նա...
Ում սրտում որ բոյնը դնե՛՛
Նա պիտ խոցվի՛, սեւանա՛ ...

Մե՛րը, գարնան գարթնող օձ է,
Հեռո՛ւ, շա՛տ կիսայթե՛ք եզ...
Ահա սիրտս սե՛ն ու խոց է.-
Ա՛խ, սե՛ն շա՛տ եմ լացել ես..

